



Township of East Hawkesbury Canton de Hawkesbury Est

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2018-03
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : February 12/le 12 février 2018
Heure / Time : 7 :00 p.m./19h00
Endroit / Location: Council Chambers, St. Eugène, ON
Président / Chair: Robert Kirby
Préparé par / Prepared by: Mary McCuaig

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<u>Présence des membres du Conseil</u>	<u>Council Members Attendance</u>
Oui / Yes	Non / No
Robert Kirby, <i>maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Robert Kirby, <i>Mayor</i>
Richard Sauvé, <i>maire-adjoint</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Richard Sauvé, <i>Deputy-Mayor</i>
Stéphanie Sabourin, <i>conseillère</i> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Stéphanie Sabourin, <i>Councillor</i>
Karina Sauvé, <i>conseillère</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Karina Sauvé, <i>Councillor</i>
Simon Rozon, <i>conseiller</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Simon Rozon, <i>Councillor</i>
<u>Présence des employés</u>	<u>Staff Attendance</u>
Luc Lalonde- DG/Greffier-Trésorier	Luc Lalonde -CAO/Clerk-Treasurer
Jean-Francois Santerre- Surintendant de la voirie	Jean-Francois Santerre- Roads Superintendent
Dominic Normand- Chef pompier	Dominic Normand- Fire Chief
1. Ouverture de l'assemblée	1. Call to Order
Résolution #2018-38 Proposée par: Karina Sauvé Appuyée par : Simon Rozon	Resolution #2018-38 Moved by: Karina Sauvé Seconded by : Simon Rozon
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte. Adoptée	Be it resolved that the present meeting be opened. Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
13.5- Don- Piste cyclable 16.3- Réunion à huis-clos	13.5- Donation – Bicycle trail 16.3- Closed session
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
Résolution #2018-39 Proposée par: Richard Sauvé Appuyée par : Simon Rozon	Resolution #2018-39 Moved by: Richard Sauvé Seconded by: Simon Rozon
Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant. Adoptée	Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable. Carried

4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

Aucun

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

Résolution #2018-40

Proposée par : Karina Sauvé

Appuyée par : Richard Sauvé

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux suivantes soient approuv es tel que pr sent es:

Le 23 janvier, 2018- Réunion ordinaire

Adoptée**6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

Résolution #2018-41

Proposée par : Richard Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

6.1- Qu'il soit résolu que les procès-verbaux suivantes soient approuv es tel que pr sent es:

Le 8 janvier, 2018- Assemblée ordinaire du Comité des loisirs.

Adoptée**7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

Résolution #2018-42

Proposée par: Karina Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

7.3- Qu'il soit résolu que le rapport des activités du département suivant soit approuvé tel que présenté:
- Département de construction- pour le mois de janvier, 2018.**Adoptée**

Résolution #2018-49

Proposée par: Karina Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

7.1- Qu'il soit résolu que le rapport des activités du département suivant soit approuvé tel que présenté:
- Département d'incendie- pour le mois de janvier, 2018.**Adoptée**

Résolution #2018-50

Proposée par: Karina Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

7.2- Qu'il soit résolu que le rapport des activités du département suivant soit approuvé tel que présenté:
- Département de la voirie- pour le mois de janvier, 2018.**Adoptée****4. Disclosure(s) of Conflict of Interest**

None.

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

Resolution #2018-40

Moved by : Karina Sauvé

Seconded by : Richard Sauvé

Be it resolved that the following minutes be adopted as presented:

January 23, 2018- Regular meeting

Carried**6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees**

Resolution #2018-41

Moved by : Richard Sauvé

Seconded by : Simon Rozon

6.1- Be it resolved that the following minutes be adopted as presented:

January 8, 2018- Recreation Board regular meeting.

Carried**7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

Resolution #2018-42

Moved by Karina Sauvé

Seconded by Simon Rozon

7.3- Be it resolved that the department activity report be adopted as presented:
- Building Department- For the month of January, 2018.**Carried**

Resolution #2018-49

Moved by Karina Sauvé

Seconded by Simon Rozon

7.1- Be it resolved that the department activity report be adopted as presented:
- Fire Department- For the month of January, 2018**Carried**

Resolution #2018-50

Moved by Karina Sauvé

Seconded by Simon Rozon

7.2- Be it resolved that the department activity report be adopted as presented:

- Roads Department- For the month of January, 2018

Carried

8. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucun

9. Délégations

Aucun

10. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

Aucun

11. Règlements municipaux

Résolution #2018-43

Proposée par: Karina Sauvé

Appuyée par : Richard Sauvé

11.1- Qu'il soit résolu que le règlement No. 2018-17, étant un règlement pour autoriser de charger les taxes interim de 2018, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

Résolution #2018-48

Proposée par: Karina Sauvé

Appuyée par : Richard Sauvé

11.2- Qu'il soit résolu que le règlement No. 2017-53, étant un règlement pour approuver la modification au règlement de zonage pour permettre des résidences secondaires dans toute la municipalité, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée**12. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

Résolution #2018-44

Proposée par: Richard Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

12.1- Qu'il soit résolu que les comptes payés pour les comptes payables si-dessus soit approuvés:

Février, 2018- \$415,348.62

Adoptée**13. Autres**

Résolution #2018-45

Proposée par: Richard Sauvé

Appuyée par : Karina Sauvé

13.1- Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que Luc Crete procède avec les réparages dans la sale mécanique au centre communautaire Chute-à-Blondeau au prix de \$2000.00 selon l'estimé en date du 8 septembre, 2017.

Adoptée**8. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

9. Delegations

None

10. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

None

11. Municipal By-Laws

Resolution #2018-43

Moved by : Karina Sauvé

Seconded by : Richard Sauvé

11.1- Be it resolved that By-Law No. 2018-17, being a by-law to authorize the levy of the 2018 Interim taxes, be read a first, second and third time and passed in Open Council.

Carried

Resolution #2018-48

Moved by: Karina Sauvé

Seconded by: Richard Sauvé

11.2- Be it resolved that By-Law No. 2017-53, being a by-law to approve Zoning By-Law Amendment to allow secondary dwellings throughout the municipality , be read a first, second and third time and passed in Open Council.

Carried**12. Approval of the Variance Report and accounts payable**

Resolution #2018-44

Moved by: Richard Sauvé

Seconded by: Simon Rozon

12.1- Be it resolved that the accounts paid for the accounts payable be approved as follows:

February, 2018- \$415,348.62

Carried**13. Other Business**

Resolution #2018-45

Moved by : Richard Sauvé

Seconded by : Karina Sauvé

13.1- Be it resolved that Council approves that Luc Crete proceed with the repairs in the mechanical room at the Chute-a-Blondeau Community centre at the price of \$2000.00 in his estimate dated September 8, 2017.

Carried

Résolution #2018-51
Proposée par: Karina Sauvé
Appuyée par : Simon Rozon

13.2 – Qu'il soit résolu que le conseil approuve de payer les taxes au montant de \$2446.30 sur le roll #032 14810 sur la propriété louer par le group Cercle des Fermières.

Adoptée

Résolution #2018-52
Proposée par: Simon Rozon
Appuyée par : Richard Sauvé

13.3- Qu'il soit résolu que le conseil approuve la demande de prêt de drainage reçu de Micheline Villeneuve au montant de \$50,000.00, sujet a l'installation satisfaisant et l'inspection selon l'Acte d'installation de drainage agricole souterrain.

Adoptée

Résolution #2018-53
Proposée par: Simon Rozon
Appuyée par : Karina Sauvé

13.4- Qu'il soit résolu que le conseil supporte et endosse le comité organisateur du Journée Antique dans leur demande pour une licence pour server des breuvages alcoolisées dehors a Ste. Anne de Prescott a leur activité qui aura lieu les 9 et 10 juin, 2018, ceci étant un festival communautaire.

Adoptée

Résolution #2018-54
Proposée par: Richard Sauvé
Appuyée par : Simon Rozon

13.5- Qu'il soit résolu que le conseil approuve de payer la prime d'assurance au montant de \$605.00 pour defrayer le cout d'assurance pour les courses de ski-doo drag qui auront lieu le 17 février, 2018.

Adoptée

Résolution #2018-55
Proposée par: Karina Sauvé
Appuyée par : Richard Sauvé

13.6- Qu'il soit résolu que le Conseil approuve un don de \$100.00 pour la piste cyclable des comtés unis.

Adoptée

14. Rapports mensuels divers

Aucun

15. Correspondance

Aucun

16. Évènements à venir

16.1- Conférence Association des sureintendants de voiries- Belleville- 6,7 juin, 2018.

16.2- Foret Larose En Fete et Cyclo-neige- 24 février,

Resolution #2018-51
Moved by: Karina Sauvé
Seconded by: Simon Rozon

13.2- Be it resolved that Council approves to pay the 2017 taxes in the amount of \$2446.30 on roll #032 14810 which property is leased by the group Cercle des Fermières.

Carried

Resolution #2018-52
Moved by : Simon Rozon
Seconded by : Richard Sauvé

13.3- Be it resolved that Council approves the application for tile drainage loan received from Micheline Villeneuve in the amount of \$50,000.00, subject to satisfactory installation and inspection under the Agricultural Tile Drainage Installation Act.

Carried

Resolution #2018-53
Moved by : Simon Rozon
Seconded by : Karina Sauvé

13.4- Be it resolved that Council supports and endorses the committee organizing the « Journée Antique » in their application for a liquor license to serve alcoholic beverages outside at Ste. Anne de Prescott to be held on June 9 and 10, 2018, this being a community festival.

Carried

Resolution #2018-54
Moved by : Richard Sauvé
Seconded by : Simon Rozon

13.5- Be it resolved that Council approves to pay the insurance premium in the amount of \$ 605.00 to cover the cost of the coverage for the Ski-doo Drag races being held February 17, 2018

Carried

Resolution #2018-55
Moved by: Karina Sauvé
Seconded by: Richard Sauvé

13.6- Be it resolved that Council approves a donation of \$100.00 for the UCPR Bicycle Trail.

Carried

14. Various Monthly Reports

None

15. Correspondence

None

16. Coming Events

16.1- Trade show- Association of Road Supervisors- 6,7 June, 2018.

16.2- Larose Forest Day and Snow Cycle- February

2018

16.3- Session a huis-clos

Résolution #2018-56

Proposée par: Richard Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

- l'acquisition projetée ou en cours d'un bienfonds aux fins de la municipalité ou du conseil local.

Adoptée

Résolution #2018-57

Proposée par: Karina Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte.

Adoptée**17. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

Résolution #2018-58

Proposée par: Simon Rozon

Appuyée par : Karina Sauvé

17.1-Qu'il soit résolu que le règlement n° 2018-19 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 23 janvier, 2018 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e, et 3^e lecture.

Adoptée**18. Ajournement**

Résolution #2018-59

Proposée par: Richard Sauvé

Appuyée par : Simon Rozon

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 21h55.

Adoptée

 Robert Kirby
 Maire/Mayor

24, 2018.

16.3- Closed session

Resolution #2018-56

Moved by: Richard Sauvé

Seconded by: Simon Rozon

Be it resolved that the present meeting be adjourned to a closed session for the following purpose:

- a proposed or pending acquisition of land for municipal or local board purposes.

Carried

Resolution #2018-57

Moved by: Karina Sauvé

Seconded by: Simon Rozon

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried**17. Confirming By-law**

Resolution #2018-58

Moved by : Simon Rozon

Seconded by : Karina Sauvé

17.1- Be it resolved that By-Law n° 2018-19 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of January 23, 2018 be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried**18. Adjournment**

Resolution #2018-59

Moved by : Richard Sauvé

Seconded by : Simon Rozon

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 9:55 p.m.

Carried

 Luc Lalonde
 Greffier-Trésorier / Clerk-Treasurer